Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

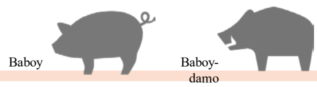
Kahilingan ng Kooperasyon sa Pagpigil ng Pagpasok ng mga Nakakahawang Sakit ng Alagaing Hayop

PIGILAN

Sa kasalukuyan, isang malaking suliranin sa mundo ang pagkalat ng mga nakakahawang sakit ng alagaing hayop tulad ng African Swine Fever at Foot-and-Mouth Disease.
Kumakalat ang impeksyon sa pamamagitan ng mga produktong karne, damit, sapatos, atbp.
Lubhang isinasapanganib ng mga sakit na ito ang matatag na supply ng mga produktong panghayupan kapag pumasok sa Japan.
Kinakailangan ang kooperasyon ng lahat para pigilan ang pagpasok ng mga ito sa Japan.

01 Ano ang African Swine Fever at Foot-and-Mouth Disease?

African Swine Fever (ASF)



Katangian

Ang mortality rate ay halos 100% (sa peracute at acute type)
Ang virus ay nabubuhay sa kapaligiran sa mahabang panahon (**1,000 araw** o higit pa kung frozen)

- Nabubuhay ito kahit pa sa pH 4 - 11, sa dugo at dumi, at sa mga karneng baboy at mga produktong naproseso (salted ham atbp.)

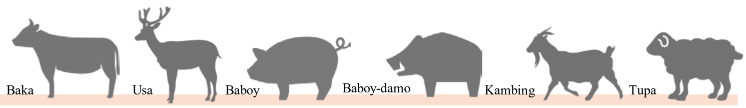
Pag-iwas at Paggamot

Walang mabisang lunas o hakbang sa pag-iwas; walang bakuna

Pinsala

Sa Tsina, ang bilang ng mga alagang baboy ay bumaba nang 40% dahil sa pagkamatay at cullling, at ang presyo ng karneng baboy ay tumaas nang doble o higit pa (sa kaso ng 2019)

Foot-and-Mouth Disease (FMD)



Katangian

Labis na bumababa ang halaga ng mga alagaing hayop na hindi kumakain dahil sa sakit ng mga paltos sa bibig at paa
Lubhang nakakahawa ang virus

- Kumakalat ang impeksyon sa pamamagitan ng hangin (May kaso rin kung saan dinala ito ng hangin mula sa rantso na mahigit sa **60 km** ang layo)
- Ang dami ng virus na inilalabas ng 1 baboy sa 1 araw ay katumbas ng daming makakahawa sa **10 milyong** baka

Pag-iwas at Paggamot

Walang mabisang lunas; may bakuna ngunit hindi nito mapipigilan ang pagkahawa ng mga alagaing hayop

Pinsala

Sa nakaraan, isinagawa ang culling ng 300,000 baka at baboy, at umabot sa 235 bilyong yen ang halaga ng pinsala
(ayon sa pagtatantiya ng Miyazaki Prefecture sa outbreak noong 2010; kabilang ang mga kaugnay na industriya)

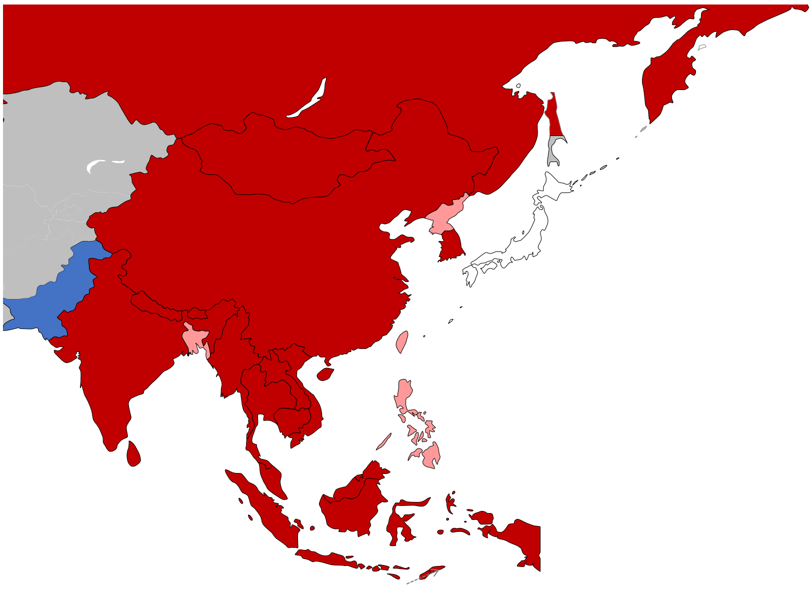
* Alinman sa mga naturang sakit ay **walang panganib ng impeksyon sa tao** (Puna)

(Puna) Sa ibang bansa, may mga naiulat na pambihirang kaso ng impeksyon sa FMD virus dahil sa labis na malapit na pakikipag-ugnayan, ngunit walang panganib ng impeksyon kung mamumuhay nang karaniwan lamang. Kung sakaling mahawa, makakaranas lamang ng sinat at singaw ngunit mabilis na gagaling, at walang naiulat na kaso ng pagkamatay.

02 Sitwasyon ng outbreak sa Asya

- Ang ASF ay **kumalat sa iba't ibang bansa sa Asya** pagkatapos nitong pumasok sa Tsina noong 2018**.**
- Ang FMD ay **patuloy na nangyayari sa maraming bansa**.
- **Kakaunting bansa/rehiyon lamang tulad ng Japan** ang malaya sa dalawang sakit (*)

* Nagkaroon na ng outbreak ng FMD sa Japan sa nakaraan, ngunit pagkatapos nito ay nanumbalik sa estado ng pagiging malaya sa mga sakit.



: Bansa/rehiyon na may outbreak ng ASF/FMD
: Bansa/rehiyon na may outbreak ng ASF lamang
: Bansa/rehiyon na may outbreak ng FMD lamang
: Bansa/rehiyon na walang alinmang outbreak

Batay noong Nobyembre 1, 2025
Pinagmulan: WOAH, mga website ng bawat bansa, atbp.
Puna 1: Ang mga "outbreak" sa materyales na ito ay tumutukoy sa mga naiulat sa WOAH
Puna 2: Ang taon ng unang outbreak ay tumutukoy sa taon kung kailan nailuat ang outbreak sa WOAH
Puna 3: Ang "Bansa/Rehiyon na May Outbreak ng FMD" ay data ng 2021 pasulong, at ang mga numero sa loob ng panaklong ay ang bilang ng mga kaso

Taon ng Unang Outbreak ng ASF

Bansa/Rehiyon	Taon
Tsina	2018
Hong Kong, Mongolia, Hilagang Korea, Timog, Korea Vietnam,Laos, Cambodia, Pilipinas, Myanmar Indonesia Silangang Timor	2019
India	2020
Malaysia, Thailand, Bhutan	2021
Nepal	2022
Singapore, Bangladesh	2023
Sri Lanka	2024
Taiwan	2025

Bansa/Rehiyon na May Outbreak ng FMD

Bansa/Rehiyon	Taon ng outbreak
Tsina (1), India (103), Indonesia (Hindi natukoy) Cambodia (24), Sri Lanka (67), Thailand (108) Nepal (66), Pakistan (Hindi natukoy), Bhutan (3) Vietnam(17), Malaysia (28), Mongolia (5)	2022
Tsina (4), India (49), Indonesia (Hindi natukoy), Cambodia (16), Sri Lanka(1), Thailand (15), Nepal (34) Pakistan (Hindi natukoy), Vietnam(25), Malaysia (8) South Korea (11)	2023
Tsina (3), Indonesia (Hindi natukoy), Thailand (2) Nepal (36), Pakistan (Hindi natukoy), Vietnam(44) Malaysia (15)	2024

Puna: Maaaring hindi nagtutugma ang bilang ng mga kaso sa sitwasyon ng outbreak dahil sa hindi sapat na pag-uulat habang lumalaganap ang sakit, o dahil mahirap matukoy ang pagkahawa dahil sa bakuna.

03 Mga Bagay na Maaaring Gawin para Mapigilan ang Pagpasok ng Virus

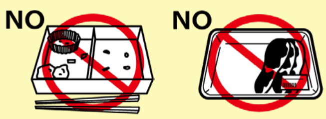
1 Huwag magdala ng mga pagkaing naglalaman ng karne mula sa ibang bansa

Ipinagbabawal na dalhin

- Mahahawa kapag **kumain ang isang hayop** ng karneng kontaminado
- May natuklasang **buhay na ASF virus** mula sa produktong karne na ilegal na dinala sa Japan

2 Huwag magtapon sa labas ng mga pagkaing naglalaman ng karne

Ipinagbabawal na iwan sa labas

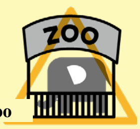


- Maaaring mahawa sa pamamagitan ng **tirang pagkain at basura** mula sa baon sa hiking o barbecue
- Maaaring mahawa **kapag dinilaan lamang ng isang baboy-damo ang tray** na pinaglagyan ng karneng kontaminado ng ASF
- **Lumaganap ang ASF sa pamamagitan ng mga baboy-damo** sa ibang bansa, at mahirap nang puksain

3 Huwag lumapit sa mga hayop sa loob ng 1 linggo pagkabalik sa Japan

- Maaaring mahawa sa pamamagitan ng **mga virus na dumikit sa damit o sapatos**

Puna



Zoo

Rantsong panturista